

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. január 29.)

egyes észtországi, hollandiai és portugáliai kifizető ügynökségek számláinak az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) által finanszírozott kiadások tekintetében a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan történő elszámolásáról

(az értesítés a C(2009) 414. számú dokumentummal történt)

(Csak az észt, holland és portugál nyelvű szöveg hiteles)

(2009/87/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 30. és 32. cikkére,

a mezőgazdasági alapok bizottságával való konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 2008/396/EK bizottsági határozattal<sup>(2)</sup> a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan az észt „PRIA”, a görög „OPEKEPE”, a finn „MAVI”, az olasz „ARBEA”, a máltai „MRAE”, a holland „Dienst Regelingen” és a portugál „IFADAP”, „INGA” és „IFAP” kifizető ügynökség kivételével valamennyi kifizető ügynökség számláit elszámolták.
- (2) A továbbított új információk, valamint a kiegészítő ellenőrzések alapján a Bizottság már határozatot tud hozni az észt „PRIA”, a holland „Dienst Regelingen” és a portugál „INGA” kifizető ügynökség által benyújtott számlák teljességéről, pontosságáról és valódiságáról.
- (3) Az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más testületek akkreditációja és az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 21-i 885/2006/EK bizottsági rendelet<sup>(3)</sup> 10. cikke (2) bekezdésének első albekezdése

meghatározza, hogy az egyes tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket a rendelet 10. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében említett számlaelszámolási határozattal összhangban a kérdéses pénzügyi év, ti. 2007 során kifizetett előlegeknek az arra az évre az (1) bekezdéssel összhangban elismert kiadásokból történő levonásával kell meghatározni. Ezeket az összegeket a számlaelszámolási határozat meghozatalának hónapját követő második hónap kiadásainak előlegeiből kell levonni, vagy azokhoz kell hozzáadni.

- (4) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése értelmében abban az esetben, ha a szabálytalanságok miatti behajtásra a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első ténymegállapítás időpontját követő négy éven belül nem kerül sor, illetve nyolc éven belül, ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi, akkor a szabálytalanságok miatti behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 50 %-át az érintett tagállam viseli, a fennmaradó 50 %-át pedig a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az említett rendelet 32. cikkének (3) bekezdése szerint a tagállamoknak az éves beszámolókkal együtt át kell adniuk a Bizottságnak egy, a szabálytalanságok nyomán kezdeményezett behajtási eljárásokat összesítő bevallást. A behajtandó összegekre vonatkozó tagállami bevallási kötelezettség végrehajtásának részletes szabályait a 885/2006/EK rendelet állapítja meg. Az említett rendelet III. melléklete tartalmazza a tagállamok által 2008-ban benyújtandó 1. és 2. táblázatok mintáit. A tagállamok által kitöltött táblázatok alapján a Bizottság határoz a négy, illetve nyolc évnél régebbi szabálytalanságok miatti behajtások elmulasztásának pénzügyi következményeiről. A határozat nem érinti az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelő-ségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.

- (5) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok határozhatnak úgy, hogy a behajtási eljárást nem hajtják végre. Ezt a határozatot csak abban az esetben hozhatják meg, ha a behajtási eljárás során felmerült költségek, valamint az arra még előirányzott költségek összességében meghaladják a behajtandó pénzüsszeget, vagy ha a behajtásra nincs lehetőség, mert az adós vagy a szabálytalansáért jogszabályi felelősséggel tartozó személyek fizetési képtelenségét az

<sup>(1)</sup> HL L 209., 2005.8.11., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 139., 2008.5.29., 33. o.<sup>(3)</sup> HL L 171., 2006.6.23., 90. o.

érintett tagállam nemzeti jogával összhangban megállapították és elfogadták. Abban az esetben, ha a határozatot a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első tény-megállapítás időpontját követő négy éven belül hozták meg, illetve nyolc éven belül, ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi, a behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 100 %-át a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (3) bekezdésében említett összesítő bevallásban a tagállam feltünteti azokat a pénzüsszegeket, amelyek esetében úgy döntött, hogy behajtásukra nem kerül sor, továbbá indokolja döntését. Ezen összegek nem az érintett tagállamot terhelik, következésképpen azokat a közösségi költségvetés fedezi. A határozat nem érinti az említett rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelőségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.

- (6) Az érintett kifizető ügynökségek számláinak elszámolása során a Bizottságnak figyelembe kell vennie a szóban forgó tagállamoktól a 2008/396/EK határozat alapján már visszatartott összegeket.
- (7) Az 1290/2005/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésével összhangban e határozat nem sérti a Bizottság által elfogadott, a közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadásokat a közösségi finanszírozásból kizáró későbbi határozatokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az észti „PRIA”, a holland „Dienst Regelingen” és a portugál „INGA” kifizető ügynökségek számlái az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások tekintetében a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan elszámolásra kerültek.

A melléklet tartalmazza az e határozat alapján az egyes tagállamoktól behajtandó, illetve azoknak kifizetendő pénzüsszegeket, ideértve az 1290/2005/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdésének alkalmazásából adódó pénzüsszegeket.

*2. cikk*

E határozat címzettjei az Észti Köztársaság, a Holland Királyság és a Portugál Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 29-én.

*a Bizottság részéről*  
Mariann FISCHER BOEL  
*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

## A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

## 2007-ES PÉNZÜGYI ÉV

## A TAGÁLLAMOKTÓL BEHAJTANDÓ VAGY RÉSZÜKRE VISSZAFIZETENDŐ ÖSSZEGEK

Tag- állam	2007 – azon kifizető ügyműködések kiadásai / célhoz kötött bevételei, amelyek számláit		Az egész pénz- ügyi évre vonat- kozó csökkenté- sek és felüg- gesztések (1)	Csökkentések az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének megfelelően	Összesen, beleértve a csökkentéseket és felüggesztéseket	A pénzügyi évre a tagállamnak fizetett előlegek (2)	A tagállamtól behajtandó (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg	A 2008/396/EK határozat alapján a tagállamtól behaj- tandó (-) vagy annak kifí- zetett (+) összeg	E határozat alapján a tagállamtól behaj- tandó (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg (3)
	elszámlolják	elkülönítik							
	= az éves bevallásban szereplő kiadás/célhoz kötött bevétel	= a havi bevallásokban szereplő kiadások/ célhoz kötött bevételek összesen							
	a = xxxxxx - A (col.i)	b = xxxxxx - A (col.h)	d = xxxxxx - C1 (col. e)	e = xxxxxx - ART32	f = c + d + e	g	h = f - g	i	j = h - i
EE	48 756 155,26	0,00	0,00	0,00	48 756 155,26	43 218 699,70	5 537 455,56	0,00	5 537 455,56
EE	35 127 040,45	0,00	0,00	0,00	35 127 040,45	35 126 777,91	262,54	0,00	262,54
NL	1 013 075 985,35	0,00	- 197 851,62	- 99 891,82	1 012 778 241,91	1 014 343 940,20	- 1 565 698,29	0,00	- 1 565 698,29
PT	528 151 439,51	189 388 757,34	- 35 399,52	0,00	717 504 797,33	717 209 444,82	295 352,51	0,00	295 352,51

Tag- állam	Kiadás (4)		Célhoz kötött bevétel (4)		Cukor Alap		32. cikk (= e)	Összesen (= j)
	05 07 01 06	k	05 02 16 02	m	Kiadás (5)	Célhoz kötött bevétel (5)		
EE	5 537 455,56	0,00	6 701	0,00	6 803	n	0,00	5 537 455,56
EE	262,54	0,00		0,00			0,00	262,54
NL	1 63 611,00	- 1 629 417,47		0,00			- 99 891,82	- 1 565 698,29
PT	295 352,51	0,00		0,00			0,00	295 352,51
							o	p = k + l + m + n + o

(1) Hollandia a „más csökkentések” vonatkozásában végrehajtott csökkentéseket (- 1 338,54 EUR) számlái között már elkönyvelte. A levonások és felüggesztések megegyeznek a kifizetési rendszerben figyelembe vettekkel, ezekhez elsősorban a 2007 augusztusában, szeptemberben és októberben megállapított fizetési határidők elmulasztása miatti korrekciókat számítják hozzá.

(2) Az EUR-ban történő kifizetések a bevallások pénzneme szerinti bontásában szerepelnek. Íszország esetében az összes kiadást EUR-ban, illetve nemzeti pénznemben kifejezett részekre osztották (lásd a 883/2006/EK rendelet 2. cikkét).

(3) A tagállamtól behajtandó vagy annak kifizetendő összegek számlálásánál az elszámolt kiadások esetében az éves bevallás összegét („a” oszlop), illetve az elkülönített kiadások esetében a havi bevallásokban szereplő összeget („b” oszlop) veszik figyelembe. Alkalmazandó átváltási árfolyam: a 883/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerint.

(4) Ha a célhoz kötött bevételhez tartozó rész a tagállamot illeti meg, a 05 07 01 06 rovatban kell bevallani.

(5) Ha a Cukor Alap célhoz kötött bevételhez tartozó része a tagállamot illeti meg, a 05 02 16 02 rovatban kell bevallani.

Megjegyzés: 2009. évi nomenklátúra: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.